



All things work for good  
for those who love God.

— Romans 8:28a



## ST. NORBERT Catholic Church

300 East Taft Avenue • Orange, CA 92865  
Telephone: (714) 637-4360 • Fax: (714) 637-4311  
[www.stnorbertchurch.org](http://www.stnorbertchurch.org)

### CLERGY

Rev. Bruce Patterson, Pastor  
Rev. Fredy Mancilla, Parochial Vicar  
Rev. John Duy Nguyen, Parochial Vicar  
Rev. James Barrand, in Residence  
Deacon Dave Blake  
Deacon Joseph Esparza  
Deacon Juan Espinoza

### MINISTRY CENTER STAFF

Ahl Agustin, Christian Service  
Irene Ahedo, Office Manager  
Joseph Ciccoianni, Principal, St. Norbert  
Catholic School  
Jackie Cole, Confirmation Coordinator  
April Curtin, Youth Minister  
John Erhard, Music Ministry  
Carmen Estrada, Hispanic Ministry  
Robin Mayes, Children's Faith Formation  
Mark Miller, Business Manager

### SCHEDULE OF MASSES

**Sunday:** 7:30 a.m., 9 a.m., 10:30 a.m.,  
12 noon, 2 p.m. (Spanish), 5:30 p.m.  
and 7 p.m. (Spanish)  
**Monday - Friday:** 6:15 a.m. and 8:30 a.m.  
**Wednesday:** 7 p.m. (Spanish)  
**Saturday:** 8:30 a.m. and 5 p.m.  
(Sunday Vigil)  
**Holy Days of Obligation:** as announced

### CONFESSIONS

**Saturday:** 3:30 p.m.  
**First Friday** of each month: 9:30 a.m.

### MINISTRY CENTER HOURS

**Monday - Friday:** 9 a.m. to 8 p.m.  
**Saturday:** 9 a.m. to 4:30 p.m.  
**Sunday:** 8 a.m. to 2 p.m.

### EUCHARISTIC ADORATION

**Monday—Friday:** after the 6:15 a.m. Mass  
with Benediction before the 8:30 a.m. Mass  
First Friday of each month beginning at 9 a.m.  
and concluding at 8 a.m. on Saturday

### BAPTISMS

Please call the Parish Office for information  
and to schedule Baptism Preparation.  
Programs are available in English or in Spanish.

### MARRIAGES

Please call the Parish Office for information.  
Six months advance notice is required.  
Marriage Preparation is available in English or  
in Spanish.

### ANOINTING OF THE SICK, COMMUNION FOR THE SICK & HOMEBOUND

Kindly call the Parish Office to make  
arrangements.

### FUNERALS

At the time of death, kindly call the Parish  
Office for assistance in making arrangements.

*St. Norbert Parish is a dynamic community of disciples of Jesus Christ striving  
to continue His ministries of prayer, love and service.*

## Stewardship



What do you *want*?  
What do you *need*?

Imagine wearing the

same dress, day in and day out, for one whole year. A Seattle woman, Alex Martin, did exactly that. She made the biodegradable brown dress and wore it with different sweaters, jackets, hose, and a little jewelry. She washed it every couple of days and hardly anyone noticed that she was wearing the same dress every single day. Martin said she wanted to protest over-consumption and the intensive marketing directed especially to women about what makes a person good, attractive, and interesting. Clothes, accessories, and makeup are a big part of this image, and the investment of time, effort, and money in personal appearance is immense. While Alex Martin is right in one respect—we are pushed and prodded to buy “stuff,” often to imitate a certain lifestyle portrayed in the media by many celebrities—most of us aren’t going to stop shopping altogether or make our own biodegradable clothing. Yet we still need to ask ourselves why we feel compelled to expend so much effort on our outer appearance. How does that stack up against the attention we give to our inner self? Whom do we aim to impress? Ourselves? Other people? Why? In today’s first reading King Solomon, already a rich man, could have asked God for more riches, the defeat of his enemies, or a long life. Instead, he asks for an understanding heart that knows right from wrong, so he can better fulfill his responsibilities as king. God grants him wisdom, and he uses the gift not for himself alone but for the good of all. Perhaps you dream of winning the lottery or making a fortune. Pray, rather, for the inner gifts you need to help build the kingdom of God.

Copyright © 2010, World Library Publications.  
All rights reserved.

## Sing with the Choir for a Day!!

Would you like to participate in an amazing and enlivening parish activity? Do you want an invigorating worship experience? Come and sing with the St. Norbert Choir on **Sunday, September 10**, at the 10:30 a.m. Mass!! Those wishing to participate must attend two Thursday rehearsals at 7:30 p.m. on the following dates: **August 31 and September 7**. This is a unique opportunity to experience choral singing with a wonderful choir. Please sign up by sending an email to our Director of Music Ministry, John Erhard [jerhard@stnorbertchurch.org](mailto:jerhard@stnorbertchurch.org) or by calling the Office for Music Ministry (714) 637-4360 x126.

## Respect Life Testimony

My name is Joy Greco-Yanez and I’m a first generation American. I am a member of the St. Norbert Respect Life Team. Both my parents immigrated to the U.S. from Southern Italy. My father immigrated when he was very young leaving his large family to come to the U.S. for a better life. He was sponsored by an uncle who had previously immigrated to the U.S. His uncle’s sponsorship meant that he would be financially responsible for my father’s immigration to the U.S. by providing him a place to stay and obtaining work for him. My father started off working in a coal mine in a small town in Utah. He immediately learned to speak and write English, became a U.S. citizen and eventually started working as a traveling salesman selling high end tailored suits to professionals. He invested in real estate and sent money back home to his family in Italy to help make their lives better.

On one of his trips back to Italy in 1954, he met and married my mother. In 1955, he brought her back to the U.S. I was born a year later. Italian was my first language. Our Catholic faith and our small little church were a big part of our lives. We had lots of Italian friends who had also immigrated from Italy, including farmers, a shoemaker, owners of family stores/restaurants, the pediatrician that delivered many of us children and our parish priest. The most difficult part of immigrating for my parents was leaving behind their close-knit large families in Italy, but they always expressed their gratitude for the opportunity for a better life for themselves and their children. My parents also sponsored many of their family members to immigrate to the U.S. the same way my father’s uncle had sponsored him. My mother has always been a homemaker taking care of the home, children, grandchildren and she also did some babysitting as we were growing up. My parents instilled in us hard work ethics, the importance of our Catholic faith, strong family ties, Italian traditions, and always made us feel very proud to be Americans.

## Liturgical Tech Ministry

We are introducing a new ministry whose mission it is to serve the liturgical assembly with projected song texts for Mass. We are looking for individuals who wish to serve our St. Norbert community as Liturgical Tech Ministers by helping with the PowerPoint slide presentations one Sunday per month as part of a bigger LTM team. If you are interested in being part of this ministry, please call John Erhard at (714) 637-4360 x126 or send an e-mail to [jerhard@stnorbertchurch.org](mailto:jerhard@stnorbertchurch.org)

## Weekly Parish Offering

Thank you for your continuing support of St. Norbert Parish. For the fiscal year July 1, 2017, to June 30, 2018, our parish budget calls for \$26,470 to be donated weekly at the Sunday collection in order for the Parish to break even. Weekly collections that are less than \$26,470 require the use of our reserve account to pay our expenses. **The collection for Sunday, July 23, was \$25,266.53.** These collections are not only for operating expenses each week, but also for any ongoing repair work, upgrades, etc. to our parish facility. Your regular donations are needed for the good of St. Norbert Parish and the spread of the Gospel.



## Parish Life



### Faith Family Fitness

Please join Faith Family Fitness (FFF) this summer with the following activities:

#### Adult Co-Ed Open Hoop Basketball:

Wednesday Nights in the Family & Youth Center from 7 to 9 p.m. (18 and older. Proof of age required). Summer session ends August 16; fall session begins **Wednesday,**

**August 30.** Leader: Axel Damoudt ( English/Spanish)

We are in the process of forming a co-ed adult basketball team to participate in the Diocese of Orange Catholic Basketball League. All levels welcome; games start **August 19** (Saturdays). Please e-mail FFF at [snccfitfam@gmail.com](mailto:snccfitfam@gmail.com) if you are interested.

**God Speed (Walking Group):** Saturday, **August 5**, at 9 a.m. Meet at the Ramada area. All ages welcome but minors must be accompanied by a parent or guardian. Friendly dogs are permitted but dogs must be on a leash; please bring poop bags. Wear comfortable clothing/shoes and bring water.

Leader: Karen Purpura (English/Spanish/French)

**Adult Movimento Fit (Latin dance exercise):** Classes will start in Fall 2017.

**Hiking: August 12**, at 8 a.m.

**Location:** Peters Canyon Regional Park, 8548 Canyon View Equestrian Trail in Orange. Meet at the entrance. Please wear sunscreen, wear walking/hiking shoes and bring water. All ages welcome but minors must be accompanied by a parent/guardian.

Leader: Cooper Stiglitz.

**Senior Stretching: August 17 and 31**, from 9 to 10 a.m. in the Ministry Center Hall. This class is designed for active seniors, all levels welcome. No minors are permitted. Please wear comfortable clothes and shoes.

Instructor: Frances Dunn.

All participants must sign a liability form; refer to FFF page on the church website: <https://stnorbertchurch.org/faith-family-fitness> Please bring liability forms on the date of the event for expediency. For any questions, please e-mail [snccfitfam@gmail.com](mailto:snccfitfam@gmail.com) or call Donna Garza at (714) 615-0537. (English/Spanish)

All activities are free and are open to parishioners and non-parishioners. Join our community of believers who want to strengthen their faith through fitness.



### Catechists and Host Homes Needed for Confirmation Program!

If you feel called to be a volunteer (Catechist or Host Home) for Youth Ministry for the Confirmation program, please contact Jackie

Cole or April Curtin in the Youth Ministry office. Office number: (714) 637-4360 x210 or by e-mail at [jcole@stnorbertchurch.org](mailto:jcole@stnorbertchurch.org) or [acurtin@stnorbertchurch.org](mailto:acurtin@stnorbertchurch.org)



### Spring Cleaning in August

St. Norbert Parish will minimize activities for the first two weeks of August, **July 31—August 11**, to give the parish buildings and furnishings their annual “deep cleaning.” To facilitate this process the Ministry Center will operate on a scaled-back schedule. Be sure to check the

weekly calendar as some groups may not meet on their regularly scheduled days.

### Fill a Backpack

Gearing up for school? Help a student in need in our community. Christian Service and Youth Ministry are collaborating to help supply students in need with backpacks and supplies. It's simple—pick up a backpack after any Mass on **July 29 and 30 (and August 5 and 6, if necessary)**, refer to the list of supplies inside the backpack, purchase the items on the list, and return the filled backpack to the church after any Mass on the weekend of **August 12 and 13**.

We will distribute the backpacks to the kids on the weekend of **August 26**. Thank you for helping us help those in need! Contact Ahl Agustin at (714) 637 4360 x113 or by e-mail at [aagustin@stnorbertchurch.org](mailto:aagustin@stnorbertchurch.org) if you or anyone you know is in need of our efforts.



### Welcome! ¡Bienvenidos! to our Church Family

Dante Tadeo Bañuelos

Jace Hunter Martin

Ky Alejandro Franco

Robert Michael Martir

Jacob Javier Hernández

Kate Evangelista Mulligan

Destanie Aliah Ocampo-Gallardo

Isaiah Dayawon Palisoc

Josiah Anthony Reyes

Scarlett Stephens

**Baptized in July at St. Norbert Church**



### Congratulations! Felicidades!

**Angelo & Rosalba Piazza**  
Married 50 years on July 27, 2017



## Youth & Teen Ministries

### Children's Faith Formation

#### Pass On the Good News!

What good news? – The Good News of Jesus Christ and our Catholic faith! This fall, over 200 children will come to us to learn more about Jesus and the Catholic faith. You can help them learn and grow in faith by becoming a catechist for Children's Faith Formation. As you nurture the faith of our young, you will learn and grow as well! As one long-time catechist put it, "I learn so much from the children!"

With gratitude to those who have already responded, we are still in need of Catechists for Monday classes from 4 to 5 p.m. We provide you with training, materials, and support. Classes begin October 2 and continue through early May. If interested or for more information, contact Robin Mayes at (714) 998-1070 or [rmayes@stnorbertchurch.org](mailto:rmayes@stnorbertchurch.org)

#### Register for Children's Faith Formation 2017-2018!

If you missed our Faith Formation Registration weekend you can still register your child(ren) for fall Faith Formation classes. Your early registration guarantees your child(ren) a spot AND helps us plan our classroom and teacher needs for the fall. A deposit now will hold your place if finances are a problem.

Sunday School Pre-K & Kindergarten meet on Sundays from 9 to 10 a.m. beginning **Sunday, October 1.**

Faith Formation sessions for Grades 1-6 are held on Mondays from 4 to 5 p.m. OR 6:30 to 7:30 p.m. beginning **Monday, October 2.**

Registration packets are available in the Children's Faith Formation Office, Ministry Center Office, and online on the St. Norbert Parish Website: [www.stnorbertchurch.org](http://www.stnorbertchurch.org) This year you can enjoy the convenience of making your payment online. Visit the Children's Faith formation page on our website for more information.

### St. Norbert Catholic School



#### Now Enrolling

St. Norbert Catholic School continues to accept applications for limited space in our school for the 2017-18 school year. If you are interested in enrolling your child at our parish school, please stop by our school office to pick up registration materials, or call us at

714/637-6822. Children enrolling in kindergarten must be 5 years old by September 1, 2017.

To learn more about our parish school, or take a tour of the campus, please contact Patty Bornhop at (714) 637-6822 x204 or [pbornhop@saintnorbertschool.org](mailto:pbornhop@saintnorbertschool.org)

### Youth Faith Formation



Follow us on *Instagram!*  
[st.norbertyouthministry](https://www.instagram.com/st.norbertyouthministry)

#### Confirmation Registration

We are nearing the deadline for registration for the Confirmation program. Please turn in completed registration packets by **Thursday, August 31.** Registration packets are available on our website:



[www.youthministry.stnorbertchurch.org](http://www.youthministry.stnorbertchurch.org), and in the Ministry center office.

**Please bring a copy of Baptism or First Communion Certificate if applicable .**

#### Vision Leadership Team

It's not too late to join! Anyone who is a Junior or Senior in High School and has been Confirmed can become a Vision Leader. Registration packets are available on our website and in the Ministry Center office.

Our end-of-summer **BONDfire** will this **Wednesday, August 2.** Details were sent out via e-mail. This is an "off-site social" so permission slips are required. Please turn them in to Youth Ministry prior to the event if you are going to attend!

#### Junior High Ministry

Do you have a 7th or 8th grade child? Please stop by the Youth office to register your child for our Junior High Ministry Program. The office is open between 10 a.m. and 6 p.m., Monday through Thursday.

**Please bring a copy of Baptism or First Communion Certificate if applicable.**

#### World Youth Day 2019 – Panama

Young Adult Ministry is planning a pilgrimage to World Youth Day in January of 2019. Fr. Fredy Mancilla will be our Chaplain for this spiritual journey to Panama. If you are interested in going and would like more information, please contact April Curtin at [yaministry@stnorbertchurch.org](mailto:yaministry@stnorbertchurch.org)



#### Wish List

Our Confirmation program will be starting in a couple months and we are in need of some generous gifts. We are asking for financial sponsorships to help cover the registration fee for our powerful program. If you are able to help sponsor a student with a financial hardship, or would like more information about becoming a financial sponsor, please contact Youth Ministry at [youthministry@stnorbertchurch.org](mailto:youthministry@stnorbertchurch.org) or call at (714) 637-4360 x215.



## More Parish Life

### Christian Service Food Collection

In August we are collecting 8 oz. packages of instant mashed potatoes and 3 oz. packages of Jello gelatin. Kindly leave your donations in the Ministry Center any time during the month. Thank you for your continued assistance in helping us feed those who are hungry.

### Choir Fire

I have always loved to sing, especially my favorite hymns at Mass. I joined my church choir because I wanted to be able to sing out more freely. The choir experience is very gratifying and enables me to work with others and to express myself more fully. Choir is about teamwork, community, and developing a stronger understanding of music. It is a way for people to connect with one another and to participate in a highly rewarding activity. Choir is a safe, warm, and accepting environment. *Alan Garcia*

Music has always been a large part of my life, but it was only after I joined the choir that I felt God's call truly fulfilled. I was drawn to the St. Norbert choir because I enjoyed the music they sang and the harmonies that blended so beautifully. The wonderful people in the choir and the music that we sing keep me coming back week after week. If you are looking for a great ministry to be part of, I wholeheartedly recommend joining the parish choir.

*Katherine Meland*



### Orange Police will Host Free Family Event

**National Night Out**, America's Night Out Against Crime, will be held **Tuesday, August 1**, from 5:30 to 8 p.m. This free family event will be held at a new location this year: the Home

Depot Parking lot at 1855 N. Tustin Street.

There will be police and fire vehicles, a K-9 demo, free child DNA service, face painting, refreshments, prizes and a chance to meet McGruff, the crime-fighting dog character. **National Night Out** is your chance to get to know your local police department. For information call (714) 744-7464.

*Save the Date!*

### Young at Heart Casino Trip

The Young at Heart Club is sponsoring a bus trip to Pala Casino on **Thursday, August 24**. All adult parishioners are welcome. The bus will depart from the St. Norbert Church parking lot at 9 a.m. and return about 4:30 p.m. The cost is \$20 per person. Checks are to be made out to the Young at Heart Club. Space is limited. Invite your friends! To make your reservation or for more information contact Elizabeth Severin at (714) 624-1447 or Pat Vega at (714) 637-2014.



## Parish Calendar

July 30, 2017 ~ August 5, 2017

### Sunday, July 30

- 3:00 p.m. Domingo Familiar
- 3:15 p.m. Grupo de la Divina Misericordia

### Monday, July 31

#### Facility Maintenance

- 9:00 a.m. Divine Mercy Prayer Group

### Tuesday, August 1

#### Facility Maintenance

### Wednesday, August 2

#### Facility Maintenance

- 6:30 p.m. Vision BONDfire *off-site*
- 7:00 p.m. Summer Hoops
- 7:45 p.m. Grupo de la Divina Misericordia

### Thursday, August 3

#### Facility Maintenance

- 12:00 p.m. Serra Club Meeting
- 6:30 p.m. St. Norbertfest Core Team Meeting
- 7:00 p.m. Grupo de Oración
- 8:00 p.m. Young Adult Ministry

### Friday, August 4

#### First Friday / Adoration Day

#### Facility Maintenance

- 9:30 a.m. Confessions
- 7:00 p.m. Youth Ministry Holy Hour

### Saturday, August 5

- 9:00 a.m. Certificación Básica
- 10:00 a.m. Bautizos
- 12:00 p.m. Christian Service Food Distribution
- 3:30 p.m. Confessions

*Attention all Men of the Parish*

### Men's Retreat

#### at Mater Dolorosa Retreat Center

Mark your calendars now to join us for our annual Men's Retreat on **September 8-10**. Don't miss this opportunity for personal and spiritual renewal. Further information will follow in future bulletin announcements. Questions? Call Tom Kleinbauer at (714) 974-3492.

### Clothing for Haiti

Thank you for your generous response to the plea for clothing for victims of Hurricane Matthew. Your donations have been forwarded to the Croatian Relief Services in New Jersey where they are sorted and forwarded to Haiti. Due to the overwhelming response nation-wide, they have asked us to suspend our collection efforts until further notice.

## Ministerio Hispano



¿Qué quieres? o ¿Qué necesitas?

Imagina ponerte la misma ropa todos los días

durante un año. Alex Martín, una mujer de Seattle hizo eso mismo. Se hizo un vestido biodegradable de color marrón y se lo puso todos los días con diferente suéter, chaqueta, medias, y con muy pocas joyas. Lo lavaba cada dos días y casi nadie se daba cuenta de que era el mismo vestido. Martín explicó que su propósito era protestar contra el consumo excesivo y contra la intensa mercadotecnia dirigida especialmente a las mujeres y a cómo ser mejores, más atractivas e interesantes. La ropa, los accesorios y los cosméticos constituyen una gran parte de esa imagen; y el esfuerzo y dinero que se dedica a la apariencia física son inmensos. Aunque Alex Martín está en lo correcto en que ciertamente se nos está incitando constantemente en los medios publicitarios, también es cierto que la mayoría de nosotros no vamos a dejar de comprar del todo ni a hacernos una ropa biodegradable. No obstante, debemos preguntarnos por qué nos sentimos obligados a poner tanto esfuerzo en nuestra apariencia física. ¿Qué comparación hacemos entre esto último y la atención que ponemos a nuestra belleza interior? ¿A quiénes queremos impresionar? ¿A nosotros mismos? ¿A los demás? ¿Por qué? En la primera lectura de hoy el rey Salomón, ya de por sí un hombre rico, hubiera podido pedirle a Dios aún más riquezas, la derrota de sus enemigos o una larga vida. Pero en lugar de todo eso él pide sabiduría de corazón para poder cumplir mejor sus responsabilidades de rey. Dios le concede la sabiduría y Salomón no usa ese don para sí mismo sino para beneficio de todos. Tal vez sueñes con ganarte la lotería o hacer una fortuna. Ora mejor para que se te concedan los dones necesarios para ayudar a construir el reino de Dios.

Copyright © 2010, World Library Publications.



## Fe Familia Fitness

¡Por favor únanse al ministerio de Fe Familia Fitness este verano para las siguientes actividades!:

**Noches de Baloncesto** para adultos los miércoles de 7 a 9 p.m., en el Centro Familiar y Juvenil. La sesión de verano termina el **miércoles 16 de agosto**. La sesión de otoño comenzará el **miércoles 30 de agosto**. **Líder:** Axel Damoudt (habla inglés y español). El ministerio está en proceso de crear un equipo de baloncesto para participar en la liga Católica de la Diócesis de Orange. Todos niveles son

bienvenidos. La liga comienza el **sábado 19 de agosto**. Por favor envíe un correo electrónico al ministerio de Fe Familia Fitness si está interesado/interesada.

**Velocidad de Dios (grupo para caminar): 5 de agosto** a las 9 a.m. Nos encontraremos en el área de la Ramada. El evento es para todas las edades, sin embargo los niños deben estar acompañados por un adulto. Se permiten perros pero deben estar en su correa y collar. Por favor, también traigan bolsas para perros. Se recomienda ropa y tenis cómodos y botellas de agua. **Líder:** Karen Purpura (Habla inglés, español y francés)

**Movimiento para Adultos (ejercicios de baile latino):** Las clases comenzarán en latemporada de otoño 2017.

**Estiramientos para adultos mayores: jueves 17 y 31 de agosto**, de 9 a 10 a.m., en el Centro de Ministerios. Esta clase está diseñada para adultos mayores activos, todos los niveles son bienvenidos. No se permiten niños. Se recomienda usar ropa cómoda y tenis.

**Instructora:** Frances Dunn

**Senderismo (hiking): 12 de agosto** a las 8 a.m. en el Peters Canyon Regional Park, 8548 Canyon View Equestrian Trail, en Orange. El grupo se encontrará en la entrada del parque. Por favor traigan protector solar, zapatos o tenis para caminar, botellas de agua. Para todas las edades pero los niños deben estar acompañados por un adulto. **Líder:** Cooper Stiglitz.

Todos los participantes deberán llenar los documentos de responsabilidad en el sitio en Internet de Fe Familia Fitness: <https://stnorbertychurch.org/faith-family-fitness>

Por favor traigan los documentos firmados el día del evento. Cualquier pregunta por favor envíe un correo electrónico a [snccfitfam@gmail.com](mailto:snccfitfam@gmail.com), o pueden llamar a Donna Garza al (714) 615-0537 (habla inglés y español).

Todas las actividades de este ministerio son gratuitas y abiertas a feligreses y no feligreses. Únanse a nuestra comunidad de creyentes que desean fortalecer su fe a través de fitness.

## Colecta de Comida de Servicio Cristiano

Este mes de agosto estaremos colectando cajas de 8 oz. de puré de papa y cajitas de 3 oz. de gelatina Jello. Por favor dejen sus donaciones en el Centro de Ministerios a cualquier hora de oficina durante el mes. Gracias por su continua ayuda para dar de comer a nuestros hermanos en necesidad.

## Ofrenda Semanal Parroquial

Agradecemos su apoyo continuo a San Norberto para el año fiscal de julio 1, 2017 a junio 30, 2018. Sus donaciones dominicales aportan al presupuesto que nuestra parroquia necesita para cubrir los gastos de cada semana, el cual es de \$26,520. **La colecta del domingo pasado 23 de julio, fue \$25,266.53.** Se necesita de su donación semanal para el bienestar de nuestra parroquia y para la promoción del Evangelio.

*La parroquia de San Norberto es una comunidad dinámica de discípulos de Jesucristo que se esfuerza por continuar sus ministerios de oración, amor y servicio.*



## Ministerio Hispano

### Dos Semanas de Limpieza

Recordamos a todos los coordinadores de ministerios que el próximo mes de agosto, **las primeras dos semanas, del 31 de julio al 11 de agosto**, no podrán tener sus reuniones semanales, ya que durante estas dos semanas trabajaremos juntos como una gran familia para limpiar y organizar los salones y bodegas de nuestra parroquia. Para más información favor de llamar al (714) 637-4360 con Rubén, o Blandina Rosas al (714) 403-4666.



### Comité Hispano

Se les recuerda que el **jueves 17 de agosto**, tendremos nuestra reunión mensual de comité. En esta ocasión hablaremos y planearemos sobre "St. Norberfest", la cual se llevará a cabo el **22, 23 y 24 de septiembre**. Por favor, necesitamos la presencia de todos los coordinadores del Comité Hispano.

### Testimonio de Respeto a la Vida

Mi nombre es Joy Greco-Yanez, y soy americano de primera generación. Soy miembro del ministerio de Respeto a la Vida de San Norberto. Mis padres emigraron a los E.U. del sur de Italia. Mi padre emigró cuando era muy joven, dejando a su numerosa familia para venir a los E.U. en busca de una vida mejor. Fue patrocinado por un tío que anteriormente había emigrado a los E.U. El patrocinio de su tío significaba que él sería responsable económicamente de su migración a los Estados Unidos, proporcionándole un lugar donde vivir y buscando trabajo para él. Mi padre comenzó a trabajar en una mina de carbón en una pequeña ciudad en Utah. Inmediatamente aprendió a hablar y escribir inglés, se naturalizó ciudadano americano y comenzó a trabajar como vendedor ambulante, vendiendo trajes de alta calidad a profesionistas. Invertió en bienes raíces y envió dinero de vuelta a su familia en Italia para ayudar a que tuvieran una vida mejor.

En uno de sus viajes a Italia en 1954, conoció y se casó con mi madre. En 1955, la trajo a los E.U. y yo nací un año después. El italiano era mi primer idioma. Nuestra fe católica y nuestra pequeña iglesia eran una gran parte de nuestras vidas. Muchos de nuestros amigos italianos también habían emigrado, incluidos agricultores, un zapatero, propietarios de tiendas o restaurantes, el pediatra que ayudó a nacer a muchos de nosotros y nuestro párroco. La parte más difícil de emigrar para mis padres fue que tuvieron que dejar atrás a sus familias en Italia, pero siempre expresaron su gratitud por la oportunidad de una vida mejor para ellos y sus hijos. Mis padres también patrocinaron a muchos de sus familiares para que pudieran emigrar a los Estados Unidos de la misma manera que el tío de mi padre lo había patrocinado a él. Mi madre siempre ha sido ama de casa, cuidado de la casa, hijos, nietos, y también cuidando de otros niños conforme crecíamos. Mis padres nos inculcaron la ética del trabajo duro, la importancia de nuestra fe católica, la familia, las tradiciones italianas, y siempre nos hicieron sentir muy orgullosos de ser estadounidenses.

### Domingo Familiar

Acompáñanos este **domingo 30 de julio**, a nuestro Domingo Familiar después de la Misa de las 2 p.m. Ven a disfrutar de deliciosa comida típica junto con tu familia. Te esperamos.



### Evento Familiar Gratis, Organizado por el Depto. de Policía de Orange

**Noche Nacional en las Calles**, la noche de América contra el Crimen, será el **martes 1 de agosto**, de 5:30 a 8 p.m. Este evento

familiar gratuito se llevará a cabo en una nueva ubicación este año: el estacionamiento de la tienda Home Depot, en 1855 N. Tustin.

Habrá vehículos de la policía y de bomberos, demostración para los grados K-9, servicios gratis de ADN para niños/as, caritas pintadas, refrigerios, premios, y la oportunidad de conocer a McGruff, el perro que lucha contra el crimen. **La Noche Nacional en las Calles** es su oportunidad de conocer a su departamento de policía local. Para información pueden llamar al (714) 744-7464.

### Ministerio de Tecnología Litúrgica

Estamos introduciendo un nuevo ministerio cuya misión es servir a la asamblea durante la liturgia con textos de cantos proyectados para la Misa. Estamos buscando personas que deseen servir a nuestra comunidad de San Norberto como Ministros de Tecnología Litúrgica, ayudando con las presentaciones de diapositivas en PowerPoint un domingo al mes, como parte del equipo de LTM. Si está interesado en ser parte de este ministerio, por favor llame a John Erhard al (714) 637-4360 x126 o envíe un correo electrónico a [jerhard@stnorbertchurch.org](mailto:jerhard@stnorbertchurch.org)

### Centros de Salud

La página web de la Diócesis de Orange tiene una lista de varios centros de salud para personas de bajos recursos en el Condado de Orange, como el centro de salud La Amistad de José y Puente a la Salud (clínicas móviles), de las Hnas. de San José, en Orange (714) 771-8006; clínica gratuita Lestonnac, también en Orange (714) 633-4600; St Jude Medical Health Center, clínicas móviles en varios lugares (714) 446-5100. Estos son centros independientes que tratan de acoger a los más necesitados y vulnerables de nuestra comunidad. Si usted o alguien que conoce puede beneficiarse de estos centros, puede encontrar más información y direcciones en la siguiente página en Internet: <http://www.rcbo.org/services/health-services/clinics.html>

### Inscripciones para Formación en la Fe

Padres de familia, favor de recordar que el tiempo pasa, y antes de tomar unas vacaciones bien merecidas y sin preocupaciones, dense el tiempo para inscribir a sus niños en las clases de formación en la fe del próximo año 2017-2018.

Para más información pueden comunicarse con Carmen o Araceli al (714) 637-4360 x105-106.

## Community Life & Groups

### Prayer & Meditation with Scripture

We are taking a break for the summer and will not meet during the month of August due to scheduled parish maintenance.

We invite you to join us when we resume our weekly hour of prayer on **Tuesday, September 5**, at 7:30 p.m. in the Blessed Sacrament Chapel. All are welcome!

### Bulletin Editor Position Open

St. Norbert Church is seeking a new editor for our weekly parish bulletin. Skills required include:

- Ability to know what is happening in the parish, so that articles are relevant
- Clear writing skills
- Ability to edit
- Sound judgment as to what should be included
- Proficiency in a desktop publishing program (Microsoft Publisher, Adobe In-Design or Quark)
- Ability to do graphics
- Ability to work to a deadline and prompt those who don't meet the deadline

Interested candidates should contact Mark Miller, Business Manager, at [mmiller@stnorburchurch.org](mailto:mmiller@stnorburchurch.org)



### Director of Development Position

St. Norbert Catholic School is seeking a talented, creative and hard-working individual interested in becoming part of a team that is passionate about working together to develop students spiritually and

academically, as we strive for excellence together. The SNCS Development Director is a member of the school's administration team, reporting directly to the principal. The Development Director is responsible for marketing the school, overseeing major fundraisers and establishing an alumni relations program. Responsibilities include: marketing the school, maintaining social media sites, maintaining website, oversee giving program, and maintaining alumni relations. For a detailed description, please visit <http://saintnorburchurch.org/snccs-employment-opportunities>. Interested parties may contact Mr. Joe Ciccoianni, Principal via e-mail: [jjciccoianni@saintnorburchurch.org](mailto:jjciccoianni@saintnorburchurch.org)



### Pray for the sick...

Steve Arena	Ignacia García González
Jeanette Arenott	David Holland
Charles Azzopardi	Victoria Jiménez
Anthony Azzopardi	Bob Koob
Mario Azzopardi	Familia León
Alice Bennett	Baby Joshua David Lordan
Claire Braga	Malmquest Family
Lee Ann Boyd	Peggy Allan Moravec
Margaret Cordova	Pat Pope
Toni Dhuyvetter	Jessica Ramsey
Katie Figueroa	Ron Rompel
Soledad Bonilla Flores	Carmen Salazar

### ... and for those who have died.

Patrick Mowbray	Teofilo Pagaduan
-----------------	------------------

### Mass Intentions

#### Saturday, July 29, 2017

5:00 p.m. + Richard & Maxine Raus

#### Sunday, July 30, 2017

7:30 a.m. + Richard & Roland Pinette  
 9:00 a.m. + St. Teresa of Calcutta  
 10:30 a.m. + Lilia Bajamundi  
 12:00 p.m. + Leno Tabacchi  
 2:00 p.m. Michael Lopez  
 5:30 p.m. + Arlene Rodriguez  
 7:00 p.m. St. Norbert Parishioners

#### Monday, July 31, 2017

6:15 a.m. + Margaret Julia Bertiz  
 8:30 a.m. + Maurecia Del Castillo

#### Tuesday, August 1, 2017

6:15 a.m. + Fran Verkamp  
 8:30 a.m. + Claire Borkowski

#### Wednesday, August 2, 2017

6:15 a.m. + Maria Kim Vu  
 8:30 a.m. + Doris Fournier  
 7:00 p.m. + Esteban Salgado

#### Thursday, August 3, 2017

6:15 a.m. + Joyce Yano  
 8:30 a.m. + Grimanesa Prado

#### Friday, August 4, 2017

6:15 a.m. + Nick Lissik  
 8:30 a.m. + Norma Stuetzel

#### Saturday, August 5, 2017

8:30 a.m. + Trudy Eckhart



## Our Parish & Beyond

**Text has been revised**



*Save the Date!*  
**September 9, 2017**  
**at Christ Cathedral**

Following the inaugural Christ Fest event in 2016 that drew more than 10,000 faithful to a day of events and a signature Christian music festival – the

Diocese of Orange is bringing back Christ Fest in 2017! Some of the acts include Las Siervas, Shane & Shane, Rush of Fools, Ike Ndolo, Jimi Cravity and Adam Bitter.

This year we are also adding Festival De Cristo on the evening of **September 8**, a Latin Christian music festival. Performers include Barbara Padilla, Son by 4, Las Siervas, and Mariachi Sol de Mexico.

Purchase tickets and get more info at [ChristFestOC.com](http://ChristFestOC.com)

### 2017 SCRC Catholic Renewal Convention

The 46th annual SCRC Catholic Renewal Convention will take place over **Labor Day weekend, September 1–3**, at the Anaheim Convention Center.

This year's theme is ***Aflame with the Spirit.***

Guest speakers include Bishop Robert Barron, Fr. Michael Barry, SSCC, and Fr. Robert Spitzer, SJ.

For information and online registration go to: [scrc.org](http://scrc.org)



### Spiritual Exercises of St. Ignatius

**Challenge** is a ten-month (36 weeks) program for people who want to deepen their relationship with Jesus Christ. Participants pray with daily meditations for about 15-20 minutes, meet every other week as a group to share their experiences

and reflect on those meditations, and are introduced to some of the fundamental experiences of Ignatian Spirituality. The material is based on the Spiritual Exercises of St. Ignatius, a process of prayer and reflection that is intended to help the individual toward spiritual freedom, that they might grow in their ability to follow Jesus in openness and charity.

- **La Purisima Catholic Church**, 11712 Hewes Street, Orange
- **Sundays**, 6:30 – 8:30 p.m.
- **First Meeting:** August 20, 2017
- **Cost:** \$180 per person Cost includes book and materials. May be paid in three installments.

For more information, contact Bryce Deline, S.J., at (714) 997-9587 or e-mail [deline@loyolainstitute.org](mailto:deline@loyolainstitute.org)

### Are you a Licensed Mental Health Professional?

#### Join the Roman Catholic Diocese of Orange Mental Health Referral Network

The Diocese of Orange has partnered with [eTherapyFinder.com](http://eTherapyFinder.com) to create an easy way for those seeking help to find mental health professionals who are affiliated with the Diocese. Affiliated therapists are defined as those that have taken the Diocesan pledge to “understand and respect the religious beliefs and values of Catholic clients,” and are recognized with the diocesan logo on their Profile.

If you are interested in joining our mental health referral network, it's easy to do! For more information about this program, please contact Michael Donaldson, Director of the Office of Pastoral Care for Families in All stages at [mcdonaldson@rcbo.org](mailto:mcdonaldson@rcbo.org) or call (714) 282-4203.

### Become a Hospice Volunteer

St. Joseph Hospice is seeking volunteers to visit patients in North Orange County. We are looking for a 1 to 2 hour commitment once a week to visit a patient. No nursing or nursing assistant duties expected. Talk, read, sing, play music, or play a game. Please take time to consider volunteering with an individual on hospice service. Hospice volunteers add to a patient's and family's quality of life. You may find you receive more than you give. For more information, e-mail [janyce.lawson@stjoe.org](mailto:janyce.lawson@stjoe.org) or call Janyce at (714) 712-7129.



### Going on Vacation?

Travelers, to find church locations and Mass times around the world, go to [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org) In the United States you may also call (858) 207-6277 for automated church look-up and Mass times.

### Giving Thanks When You Shop

Please be sure to patronize and thank the generous advertisers in our bulletin. Through their participation, our parish receives our weekly bulletin free of charge.

**Altar Care**

Denise Bittel ..... (714) 637-4360 x130

**Altar Servers/Monaguillos**[English] Karen Purpura [karenmpurpura@gmail.com](mailto:karenmpurpura@gmail.com)

[Español] Paula Guerrero ..... (714) 786-7540

**Baptismal Preparation/Pre-Bautismales**

[English] ..... (714) 637-4360

[Español] Carmen Estrada. (714) 637-4360 x106

[Español] María Ruiz ..... (714) 633-7829

**Bereavement**

Denise Bittel ..... (714) 637-4360 x130

**Bible Studies**

Monday AM - Mary Prather .... (714) 709-3768

**Bodas**

Sonia Jiménez..... (714) 203-1187

**Bulletin Editor**

Joan Doyle..... (714) 609-2048

[stnorbertbulletin@gmail.com](mailto:stnorbertbulletin@gmail.com)**Calendar Secretary**

Lola Reynoso ..... (714) 637-4360

**Charlas Prematrimoniales**

Fausta Medina ..... (951) 496-2350

Dionicio Medina..... (951) 496-2356

**Childcare Co-Op**

Elaine Muselli..... (310) 429-0675

**Children's Faith Formaton/Formación en la Fe**

[English] Robin Mayes ..... (714) 998-1070

[Español] Carmen Estrada (714) 637-4360 x106

**Children's Liturgy of the Word**

Michele Desbiens..... (714) 999-2710

**Christian Service**

Ahl Agustin..... (714) 637-4360 x113

**Confirmation Coordinator**

Jackie Cole..... (714) 637-4360 x215

**Cursillo**

Kathy Stephens ..... (714) 397-7501

**Deacons**

Joe Esparza..... (714) 637-4360 x129

David Blake ..... [daveblake4@gmail.com](mailto:daveblake4@gmail.com)**Diacono**

Juan Espinoza..... (714) 202-5828

**Divine Mercy Prayer Group/La Divina****Misericordia**

[English] Helen Amposta ..... (714) 279-9441

[Español] María Ramos ..... (657) 221-0886

**Elizabeth Ministry**

Amy Glenane..... (714) 637-4360 x399

**ESL (inglés como segundo idioma)**

George Dore [solo inglés] ..... (714) 280-2801

Hablas español..... (714) 637-4360

**Eucharistic Adoration Committee**

Ed Majcher..... (714) 998-1574

**Extraordinary Ministers of Holy Communion/  
Ministros Extraordinarios de Eucaristía**

Parish Office [English] ..... (714) 637-4360

[Español] Juan Guzmán ..... (714) 321-2812

[Español] Fidencia Hernández (714) 786-7698

**Eucharistic Ministry to the Sick &  
Homebound/Enfermos**

Home Route ..... (714) 637-4360

[Español] María Ruiz ..... (714) 633-7829

**Faith, Family, Fitness**

Axel Damoudt [English/Español]..(619) 414-4255

[sncffitfam@gmail.com](mailto:sncffitfam@gmail.com)**Filipino Ministry**

Lucille Justiniani ..... (714) 974-4399

**Grupo de Oración**

Javier Solis ..... (657) 200-0505

Irma Chamú ..... (714) 319-4599

**Guadalupanos**

Elvira Cadena ..... (714) 631-0031

**Hospitality/Hospitalidad**

[Español] Andrés Hernández.....(310) 800-3736

[Español] Domitila Sandoval.....(714) 605-2789

**Inquiry Classes**

Parish Office..... (714) 637-4360

**Italian Catholic Federation**

Joe &amp; Rose Digrado..... (714) 974-1978

**Jóvenes Para Cristo**

Marco Antonio Cruz..... (714) 492-9885

Lázaro Cruz ..... (714) 363-6345

**Kirkwood Eucharistic Ministers**

Peter Ricks ..... (714) 633-0731

**Knights of Columbus Council #15733**

Tom Dodge ..... (714) 633-6859

**Lady Knights**

Carolyn Obrecht..... (714) 402-2576

**Lectors/Lectores**

[English] Cameron LaFont ..... (714) 974-3786

[Español] María Ruiz ..... (714) 633-7829

**Líders de Comité Hispano**

Blandina Rosas..... (714) 403-4666

Rita Mejia..... (714) 392-6694

**Men's Group of Faith**

Gary McKimmey ..... (714) 224-6160

Matt Terrones..... (714) 904-5822

**Ministerio Hispano**

Carmen Estrada ..... (714) 637-4360 x106

Araceli Rodríguez, Secretary(714) 637-4360 x105

**Mothers Group**

Penny Kim..... (714) 310-8158

**Music/Coro**

John Erhard, Director..... (714) 637-4360 x126

**Coro de Niños**

Ana Muñoz ..... (714) 402-2789

**Domingos, español**

Floribeth y Cristal Flores..... (714) 279-9149

**Jóvenes Para Cristo Coro**

María Ramos ..... (714) 417-3064

**Miércoles, español**

Miguel Lugo ..... (714) 538-2497

**Traditional Choir, English**

John Erhard ..... (714) 637-4360 x126

**Natural Family Planning**

Alyson del Hierro ..... (714) 872-3740

**Nurse for Seniors, Order of Malta**

Ann Bilash, RN ..... (714) 637-4360 x120

**Praying with Scripture**

Sr. Breda Christopher ..... (714) 283-2496

**Quinceañeras**

Sonia Jiménez ..... (714) 203-1187

**RCIA/RICA**

[English] Parish Office ..... (714) 637-4360

[Español] Gilma y Ruben Tenorio... (714) 597-1318

**Respect Life**

Bernie Vitchus ..... (714) 771-0984

[Español] Vicky Bedoya ..... (714) 904-1513

**St. Norbertfest**

Michael Stephens ..... (949) 374-2837

**St. Norbert Catholic School**

Joseph Ciccoianni, Principal.... (714) 637-6822

**Sewing Circle**

Ellen Riopel..... (714) 488-3207

**Spiritual Advisor**

Deacon Joe Esparza ..... (714) 637-4360 X129

**Ushers**

Bill Everest..... (714) 532-5494

**Young at Heart**

Pat Vega ..... (714) 637-2014

**Young Adult Ministry**

Adrian Chávez..... (714) 637-4360 x215

**Youth Ministry/Adolescentes Latinos**

April Curtin, Youth Minister. (714) 637-4360 x210

Jackie Cole, Confirmation ... (714) 637-4360 x215